

English

USE

This anchor is specifically designed for arborist work.
Any use for which this product is not intended is prohibited.

Check the compatibility of this product with other elements in your safety system, e.g. Connectors to EN 362, safety harness to EN 361 (fig.6), energy absorber to EN 355. If one of these components is defective, then the whole of the belay chain is questioned.

It is essential that the anchor device is always well positioned and that the user minimizes the risk of fall and the height of the fall (fig.2).

The anchor device is just one component of a fall-arrest/prevention system. In case of use for fall-arrest, this product must be used with an appropriate energy absorber (EN355).

This class B anchor device has been type-tested to the Standard EN795, for use by one person.

Users must reduce the amount of slack in the lanyard in case of fall risk (fig.3).

When setting the lanyard, it is recommended not to move in the area where there is risk of falling.

This equipment must be allocated personally to one competent user during the entire lifetime of the product.

PRECAUTIONS

Anchor must be protected against sharp edges and other mechanical hazards (fig.5).

Before installation, check the strength of the anchor points (Max load transmitted 12kN). Check that the material of the anchor points are compatible with the Volcano 8mm. The anchor point for a fall arrest system should for preference be situated above the position of the user (fig.1)

In wet or icy conditions the lanyard will become more susceptible to abrasion and lose strength: reducible precautions.

Their strength is materially reduced by knots made for purposes of use.

The lanyard is made of Polyamide.

Temperature in use or in storage must never exceed 80 °C. The melting point for polyamide is 230 °C. Melting point of polyester is 260 °C. 500 °C for aramid.

A harness certified for fall-arrest is the only body-retention equipment permitted for use in a personal fall-arrest system (fig.6).

Verify that the space around the work zone does not compromise the security of the user, in particular in case of a fall.

Before and during use, the possibilities for rescue in case of difficulty must be evaluated.

Users must ensure that their state of health will not prejudice their security.

Check that this product is compatible with the other components of your equipment.

MAINTENANCE

Products must not be allowed contact with chemical agents in particular acids which may destroy the filaments without visible evidence (fig.10).

Aramid constituting the sheath of this product is sensitive to U.V. Avoid unnecessary exposure to U.V. Stock and transport in the shade, away from water or heat sources (fig.7).

If dirty, wash in clean cold water, if necessary with soap/detergent for delicate textiles and a synthetic fiber brush. Disinfect only with appropriate products that have no effect on synthetic materials (fig.8).

If wet, in use or after washing, leave to dry in the shade, away from all heat sources.

Before and after each use, inspect the state of the stitching and the rope. (fig. 9).

This product must be given a full inspection, by a competent inspector, every 3 months in case of frequent use, annually if used occasionally.

Verify the readability of markings during every inspection.

Regular inspection should be carried out by a competent person to ensure safety and product strength. (Please find an example of lifetime sheet at the end of this manual.)

Any and all kinds of modification or repair are forbidden.

Never mask deterioration under adhesive tape.

This product is an individual protection device against falls from height. It should not be used as lifting equipment.

During use outside your presence it could be subjected to serious and invisible damage.

LIFETIME

Lifetime = Time of storage before first use + time in use.

The working life depends on the frequency and the type of use.

Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the product.

Storage time: In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.

The potential lifetime of this product in use is 10 years.

Attention: This is only a potential lifetime. Product could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential.

The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.

This product must be scrapped without delay if:

- it has taken a major fall, approaching fall factor 2,

- on inspection it appears to be damaged,

- it has been in contact with dangerous chemical products,

- if there is the slightest doubt about its security.

WARNING

• The recommendations listed above must be respected.

• The types of wrong use presented in this notice are not exhaustive. It is impossible to enumerate the multitude of bad uses which may exist.

• Activities at height are dangerous. They may result in grave injury or death.

• Special knowledge and training are required to use this product.

• This product must only be used by trained and competent personnel, or directly under the control of a competent person.

• Any deviation from these rules brings risk of injury or death.

• Use of the equipment for, or on hire, is strongly inadvisable.

• You are responsible for your own actions and decisions.

• It is essential for the security of the user that the seller provides the method of use in the language of the country concerned.

SIGNIFICANCE OF MARKINGS

CE: Conformity to the European Directive

0120: Number of the organisation authorising manufacturing control, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.

idN: Batch control number: the last 2 figures indication the year of manufacture
EN795 : 2012 / B : Technical reference

Necessity to read and understand the notice before use

18kN: Anchor strength

XXcm : maximum length of the anchor in cm

XXmm : Diameter of the accessory cord.

Notified Organisation for CE - type examination : APAVE SUDEUROPE SAS - CS 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, no 0082

BEAL guarantee

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

DUREE DE VIE

• Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.

• La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.

• Les sollicitations mécaniques, les frottements, les UV, et l'humidité dégradent peu à peu les propriétés du produit.

• Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.

• La Durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans:

Attention : C'est une durée d'utilisation potentielle. Le produit peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus tôt. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel.

La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.

Ce produit doit être reformé au plus vite :

- s'il a subi une chute conséquente, de facteur proche de 2

- si à l'inspection l'appareil en dommage.

- si il a été au contact de produits chimiques dangereux,

- s'il y a un doute sur sa sécurité.

AVERTISSEMENT

• Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.

• L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.

• Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.

• Il faut manquer à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.

• L'utilisation de matériel "d'occasion" est fortement déconseillée.

• Vous êtes responsable de vos propres actions et décisions.

• Les utilisateurs doivent assurer la sécurité de leur environnement.

• Verifiez la compatibilité de ce produit avec le reste de votre équipement.

• L'ensemble de la chaîne d'assurage doit être correctement positionné et la tension de la chaîne doit être au dessus de la position de l'utilisateur (fig.1).

• Sous l'effet de l'humidité ou du gel, ils deviennent beaucoup plus sensibles à l'abrasion et perdent de leur résistance : multipliez les précautions.

• Leur résistance est nettement réduite par les noeuds formés pour l'utilisation.

• La longe est constituée de Polyamide

• La température d'utilisation ou de stockage ne doit jamais dépasser 80 °C. La température de fusion du polyamide est de 230 °C.

• Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qui soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

(fig.6)

• Veiller à ce que l'espace autour de la zone de travail ne compromette pas la sécurité de l'utilisateur, notamment sous l'utilisateur en cas de chute.

• Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.

• Les utilisateurs doivent s'assurer que leur état de santé ne peut pas affecter leur sécurité lors de l'utilisation de ce matériel.

• Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel.

ENTRETIEN

• Les produits ne doivent pas être mis en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible (fig.10).

• Aramid constituting the sheath of this product is sensitive to U.V. Avoid unnecessary exposure to U.V. Stock and transport in the shade, away from water or heat sources (fig.7).

• If dirty, wash in clean cold water, if necessary with soap/detergent for delicate textiles and a synthetic fiber brush. Disinfect only with appropriate products that have no effect on synthetic materials (fig.8).

• If wet, in use or after washing, leave to dry in the shade, away from all heat sources.

• Before and after each use, inspect the state of the stitching and the rope. (fig. 9).

• This product must be given a full inspection, by a competent inspector, every 3 months in case of frequent use, annually if used occasionally.

• Verify the readability of markings during every inspection.

• Regular inspection should be carried out by a competent person to ensure safety and product strength. (Please find an example of lifetime sheet at the end of this manual.)

• Any and all kinds of modification or repair are forbidden.

• Never mask deterioration under adhesive tape.

• This product is an individual protection device against falls from height. It should not be used as lifting equipment.

• During use outside your presence it could be subjected to serious and invisible damage.

• The potential lifetime of this product in use is 10 years.

Attention: This is only a potential lifetime. Product could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential.

The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.

This product must be scrapped without delay if:

- it has taken a major fall, approaching fall factor 2,

- on inspection it appears to be damaged,

- it has been in contact with dangerous chemical products,

- if there is the slightest doubt about its security.

Espanol

UTILIZACIÓN

• El anclaje Volcano 8 mm está destinado al arbolado.

• Está prohibida cualquier utilización para el que este producto no está destinado.

• Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás componentes de su equipo: conector conforme a la norma EN 362, arnés anticuadro EN 361 (fig.6), absorbedor de energía EN 355. Caso de que uno de los componentes sea defectuoso, toda la cadena de aseguramiento queda comprometida.

• Es esencial que el elemento de amarre esté siempre bien posicionado y que el usuario minimice el riesgo de caída y la altura de la caída (fig.2).

• El elemento de amarre es sólo un componente del sistema anticuadro. En el caso de una utilización como anticuadro, este producto debe utilizarse con un absorbedor de energía (EN355).

• Este dispositivo de anclaje clásico ha sido sometido a los ensayos conforme a la norma EN795, para ser utilizado por una sola persona con un absorbedor de energía conforme a la EN355.

• El elemento de amarre es protegido de las agresiones mecánicas. (Fig. 5)

• Antes de instalarlo, compruebe la solidez del punto de anclaje (carga máxima transmitida 12 kN). Asegúrese de que el material del anclaje es compatible con el Volcano 8mm. El anclaje del sistema anticuadro debe estar situado preferentemente por encima de la posición del usuario. (fig.1)

• Bajo los efectos de la humedad o del hielo, el elemento de amarre es mucho más sensible a la abrasión y pierde resistencia; multiplicar las precauciones.

• Su resistencia se ve muy reducida por los nudos realizados durante la utilización.

• El elemento de amarre está fabricado con poliamida.

• La temperatura de utilización o de almacenamiento no debe ser nunca superior a 80 °C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 230 °C.

• Un arnés certificado como anticuadro es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticuadro (fig.6).

• Debe verificarse que el espacio libre de la zona de trabajo no compromete la seguridad del usuario, especialmente en caso de caída.

• Antes y durante la utilización, debe contemplarse la posibilidad de necesitar ayuda en caso de dificultad.

• Los usuarios deben asegurarse de que su estado de salud no afecta a su seguridad.

• Verifique la compatibilidad de este producto con el resto de componentes de su equipo.

• Mantenimiento

• El elemento de amarre no debe ponerse en contacto con agentes químicos, principalmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras, sin que sea visible. (Fig. 10)

• La aramida de la que esta formada la funda de este producto es sensible a los UV. Evitar la exposición innecesaria a los rayos UV. Guarde el elemento de amarre en un lugar oscuro, resguardado de la humedad y de cualquier fuente de calor. (Fig. 7)

• Si el elemento de amarre está sucio, lávelo con agua caliente y fría, y eventualmente, con jabón para prendas delicadas, con la ayuda de un cepillo sintético. Sólo debe desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados. (Fig. 8)

• Si el elemento de amarre está mojado, póngalo a lavado, déjelo secar a la sombra, apartado de cualquier fuente de calor.

• Antes y después de cada utilización, inspeccione el estado de la costura y de la cuerda. (Fig. 9)

• Este producto debe ser revisado en profundidad, por un inspector competente, cada 3 meses para una utilización frecuente y cada año si se trata de una utilización ocasional.

• Verifique la legibilidad de los marcasajes:

CE : Conformité à la directive Europeenne

0120 : Número de organismo intervención durante el control de la fabricación, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

idN : Nº de control y nº de lote : les 2 derniers chiffres indiquent l'année de fabrication

EN795 : 2012 / B : Référentiel technique + dates de parturions

18kN : Résistance de l'ancrage

XXcm : longueur maximale de l'ancrage en centimètre

XXmm : diamètre en millimètre

: Nécessite de lire et de comprendre la notice avant utilisation.

• La temperatura de utilización o de almacenamiento debe ser máxima como máximo 12 kN. Assuretevi que el material de soporte sia compatible con el tessuto. L'ancoraggio del sistema de arresto de las cadenas de altura. En ningún caso debe utilizarse como un equipo para elevar cargas.

• Al ser utilizado sin su presencia, puede sufrir daños graves e invisibles.

• Vida útil

• Vida útil = tiempo de almacenamiento antes del primer uso + tiempo de uso.

• El tiempo de uso depende de la frecuencia y de la forma de utilización.

• La abrasión, los rayos UV y la humedad degradan paulatinamente las propiedades del elemento de amarre.

• Tiempo de almacenamiento:

En buenas condiciones, este producto puede almacenarse durante 5 años antes de su primer uso sin que esto afecte a su futuro tiempo de uso.

• El tiempo de utilización potencial de este producto es de 10 años.

• Atención: Se trata de un tiempo de utilización potencial.

• El elemento de amarre puede quedar destruido en su primera utilización. Es el control el que determina si el producto debe darse de baja antes. Un almacenamiento apropiado entre utilizaciones es esencial.

• La vida útil (almacenamiento antes de utilización + tiempo de uso) está limitada a 15 años.

• El elemento de amarre ha de darse de baja lo antes posible:

- si ha sufrido una caída importante, de factor próximo a 2,

- si al inspección aparece dañado.

• Accortarsi que la área

alrededor de la zona operativa

no comprometa la seguridad

del usuario.

ATTENCIÓN

• Per efecto dell'umidità o del gelo, il cordino diventa molto più sensibile all'abbra-

sione e perde la sua resistenza:

prestare molta attenzione.

sconsigliati.
L'utente è responsabile per le proprie azioni e decisioni.
È essenziale per la sicurezza dell'utilizzatore che il rivenditore fornisca queste istruzioni nella lingua del paese in cui questo prodotto è utilizzato.

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE
CE: Marchio di conformità alla Direttiva Europea.
0120: numero distintivo dell'organismo notificato nella fase di controllo della, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
Numero di controllo del lotto: le ultime 2 cifre indicano l'anno di fabbricazione
EN 566 e EN354: norme tecniche di riferimento

Necessità di leggere e comprendere la nota informativa prima dell'uso

L: lunghezza massima espressa in cm
Organismo notificato per lesame CE del tipo: APAVE SUDEUROPE SAS - CS 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, no 0082
GARANZIA BEAL
Questo Prodotto è garantito per 3 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la manutenzione impropria, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli usi impropri o non corretti.

Responsabilità
BEAL non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo dei suoi prodotti.

Deutsch

GEBRAUCH
Diese Ankereinrichtung ist so konstruiert, dass sie als Prusik für Arborist-Arbeiten verwendet wird.

Jeglicher Gebrauch, für den dieses Produkt nicht vorgesehen ist, ist verboten.

Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt mit den anderen Teilen ihrer Sicherungskette kompatibel ist, zum Beispiel Verbindungsseile gemäß EN 362, Sicherheitsgurt gemäß EN 361, Falldämpfer gemäß EN 355. Wenn eine dieser Komponenten defekt ist, wird die gesamte Sicherungskette befragt.

Es ist unabdingbar, dass die Verankerung stets gut positioniert ist und der Nutzer das Sturzrisiko und die Sturzhöhe minimiert.

Die Sicherungsschlinge ist nur eine Komponente der Absturzsicherung. Falls sie als Absturzsicherung verwendet wird, muss ein geeigneter Falldämpfer verwendet werden (Abb. 2).

Diese Anschlageinrichtung der Klasse B entspricht den Anforderungen der Norm EN795 und ist für die Verwendung durch eine Person mit einem Falldämpfer nach EN355 zugelassen.

Bei Sturzgefahr muss der Nutzer die Sicherungsschlinge möglichst unter Spannung halten (Abb. 3).

Beim Einrichten der Sicherungsschlinge wird empfohlen, sich nicht in einem Bereich mit Sturzgefahr aufzuhalten.

Dieser Ausrüstungsgegenstand muss für seine gesamte Einsatzdauer genau einer einzigen Person zugeteilt sein.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Verbindungsmitel muss vor scharfen Kanten und anderen mechanischen Einflüssen geschützt werden. (Abb. 5)

Vergewissern Sie sich bei der Installation der Anschlageinrichtung über die Stabilität der Anschlagpunkte (Maximale Belastung 12 kN). Das Material des Verankerungspunktes muss mit den Schlingen kompatibel sein. Der Anschlagpunkt des Systems gegen Absturz aus der Höhe sollte sich möglichst oberhalb des Nutzers befinden. (Abb. 1)

Beim Einsatz als Anschlagpunkt ist sicherzustellen, dass die Festigkeit der Struktur mindestens 12kN aufweist.

Unter Einfluss von Nässe und Frost verliert das Verbindungsmitel erheblich an Abribfestigkeit und auch die Reißfestigkeit ist vermindert. Verstärken Sie Ihre Vorsichtmaßnahmen.

Die Festigkeit wird deutlich reduziert, wenn für bestimmte Zwecke Knoten verwendet werden.

Das Verbindungsmitel ist aus Polyamid gefertigt.

Die Gebrauchstemperatur und die Lagertemperatur darf 80°C nicht überschreiten. Die Schmelztemperatur von Polyamid ist 230°C.

Ein Aufgangstur ist der einziger erlaubt Gurt um den Sturz eines Körpers in einem Aufgangssystem aufzufangen. (Abb. 6)

Es ist unerlässlich, den freien Sturzraum unterhalb des Nutzers sicherzustellen. Hierdurch wird verhindert dass der Nutzer bei einem Sturz auf den Boden oder auf ein Hindernis trifft.

Vor und während der Benutzung muss es ein Rettungsplan geben.

Die Nutzer müssen sich vergewissern, dass ihre Sicherheit während der Benutzung dieses Produkts nicht von ihrem Gesundheitszustand beeinträchtigt wird.

Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt mit den anderen Teilen ihrer Ausrüstung kompatibel ist.

WARTUNG

Das Verbindungsmitel darf nicht mit Chemikalien in Kontakt kommen, vornehmlich nicht mit Säuren, die das Gewebe unsichtbar schädigen. (Abb. 10)

Vermeiden Sie unnötige UV-Strahlung. Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen und kühlen Ort.

Wenn das Produkt verschmutzt ist, waschen Sie es mit

klarem, kaltem Wasser, notfalls mit etwas Feinwaschmittel. Verwenden Sie zum Ausbürsten eine Bürste mit synthetischen Borsten. Desinfektion darf ausschließlich mit geeigneten Desinfektionsmitteln geschehen die keinerlei Einflüsse auf synthetische Materialien haben. (Abb. 8)

Wenn das Produkt nach geworden ist, lassen Sie es im Schatten fern von jeder Hitzequelle an einem gut belüfteten Ort trocknen. Inspeziieren Sie vor und nach jeder Benutzung die Nähte und das Seil des Verbindungsmittels. (Abb. 9)

Dieses Produkt muss von einer sachkundigen Person alle drei Monate kontrolliert werden (bei häufigem Gebrauch), jährlich bei gelegentlichem Gebrauch.

Die Überprüfung muss regelmäßig von einer sachkundigen Person durchgeführt und dokumentiert werden, denn die Sicherheit des Benutzers hängt vom ordnungsgemäßen Zustand der Ausrüstung ab.

Es ist zwingend erforderlich, den Inspektionsbericht dieses Produkts während der Nutzungsdauer aufzubewahren.

Nach jeder Überprüfung das Datum der letzten oder nächsten Überprüfung eines Klebstoffs auf einem der Enden aufzeichnen.

Vergewissern Sie sich bei jeder Inspektion, dass die Beschriftungen gut lesbar sind.

Jegliche Veränderung oder Reparatur ist verboten.

Kaschieren Sie niemals eine Beschädigung mit Klebeband.

Dieses Produkt ist persönliche Schutzausrüstung, zum gegen Falle von der Höhe zu schützen. Sie darf nicht als Hebezeuge verwendet werden.

Das Verbindungsmitel ist Teil der persönlichen Schutzausrüstung. Während einer Benutzung außerhalb Ihres Einflussreiches kann es gravierend und unsichtbar beschädigt werden.

Lebensdauer = Lagerdauer vor der ersten Inbetriebnahme + Dauer des Gebrauchs.

Die Lebensdauer eines Seils, hängt von der Häufigkeit und der Art des Gebrauchs ab.

Einflussfaktoren auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV - Strahlung und Feuchtigkeit.

Lagerzeit: Bei sachgemäßer Lagerung kann dieses Produkt 5 Jahre gelagert werden, ohne seine spätere Gebrauchsdauer zu beeinträchtigen.

Die Gebrauchsdauer beträgt potentielle 10 Jahre.

Achtung : Dies sind durchschnittliche Angaben. Der Gurt kann bereits beim ersten Einsatz zerstört werden. Die Überprüfung kann ergeben, dass das Produkt schon früher ausgesondert werden muss. Zwischen den Einsätzen ist es unerlässlich, dass das Seil sachgemäß gelagert wird.

Die Lebensdauer (Lagerung vor der ersten Inbetriebnahme + Gebrauchsdauer) ist auf 15 Jahre beschränkt.

Verbindungsseile müssen unverzüglich ersetzt werden: bei einem größeren Sturz, der dem Sturzfallktor 2 nahekommt

- wenn bei einer Inspektion sichtbare Schäden aufgefahren sind

- wenn sie mit gefährlichen Chemikalien in Berührung kamen

- wenn die Sicherheit nicht mehr felsfrei gewährleistet werden kann

ACHTUNG

Die Falle von falscher Benutzung wie sie in dieser Gebrauchsanleitung dargestellt sind, sind nicht vollständig. Es gibt eine Vielzahl von falschen Verwendungsmethoden, die hier nicht alle aufgezählt werden können.

Aktivitäten in der Höhe sind gefährlich. Sie können sich dabei gefährliche oder gar tödliche Verletzungen zuziehen.

Für die Anwendung dieses Produktes wird ein spezielles Wissen und Praxiskönnen benötigt und vorausgesetzt.

Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muss unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.

Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.

Vom Einsatz von gebrauchten Produkten wird strikt abgeraten.

Sie sind für Ihr Vorgehen und Ihre Entscheidungen immer selbst verantwortlich.

Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Nutzers, dass der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Sprache des Landes aushärdigt, in der das Produkt zum Einsatz kommt.

Bedeutung der Kennzeichnung CE : Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie

0120: Nummer der benannten Stelle, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - Vereinigtes Königreich

Kontrollnummer und Chargennummer: die letzten beiden Ziffern zeigen das Herstellungsjahr EN795 : 2012 / B : Nummer der technischen Referenz der Norm.

Die Gebrauchsanweisung muss vor dem Gebrauch gelesen und verstanden werden.

L: Maximale Länge der Schlinge in cm

Benannte Stelle für die CE Typprüfung: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, N°0082.

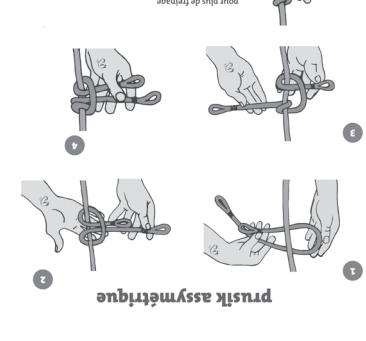
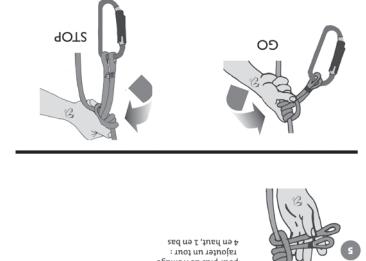
BEAL Garantie Auf dieses Produkt gibt es 3 Jahre Gewährleistung für Material oder Produktionsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale Abnutzung, Veränderungen, unsachgemäße Lagerung, unzureichende Wartung. Schäden die auf Unfälle zurückzuführen sind, auf Nachlässigkeiten oder auf Verwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung BEAL ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder zufällige Folgen oder aller anderen Arten von Schäden, die während der Verwendung seiner Produkte aufgetreten sind oder die aus deren Verwendung resultieren.

Equipment Record Fiche de contrôle

Individual Number / N° individuel / N° individual / N. Individuale / Individuelle Nummer	Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Data di acquisto / Kaufdatum
Key IdN	
Year of manufacture Année de fabrication Año de fabricación Anno di fabbricazione Herstellungsjahr	Date of first use Date de première utilisation Fecha de primera utilización Data del primo utilizzo Datum der ersten Verwendung
Controller Contrôleur Interventor Controllore Kontrolleur	User Utilisateur Usuario Utilizzatore Benutzer
Comments / Commentaires / Comentarios / Note / Bemerkungen	

EBS BEAL - 2 rue Rabedais - 38200 Villefranche FRANCE
Tél : 33 (0)4 74 78 88 88
Fax : 33 (0)4 74 85 27 76
http://www.beal-planete.com
mailto:beal@beal-planete.com



PRUSSIK VOLCANO 8MM PLAY WITH GRAVITY

- Before any use, read this notice carefully and then retain it.
- Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.
- Antes de cada utilización, lea atentamente esta ficha técnica y guárdela.
- Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente questa nota informativa e conservarla.
- Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.

idN: Individual number / numéro Individuel
254 M004 0163 13
b a
a: année de fabrication / year of production
b: jour de fabrication / day of production

